

κανέναν, ἢ ὑβρίση, ἢ βλασφημήσῃ. ὁ τοιούτος ἄν εἶναι ἀπό τοὺς κοινούς, νά πλερώσῃ μπιουντιτίσι ἢ ἐκδίκησιν F 6. ἢ δέ καὶ εἶναι ἀπό τοὺς δικαιογένειούς, νά πλερώσῃ F 12, διά νά σοφρονισθούν οἱ ἡθίλοιποι, καὶ ὅποιος δέν ἔχει, ἢ δέν θελήσῃ νά τά πλερώσῃ, νά φάγη τόσα δεκανίκια, ὅσα F ἔπρεπε νά πλερώσῃ ...

Τούτα εἶναι τά πούντα καὶ οἱ κανόνες, ὅπού θεσπησάμεν ἀπαρασάλεντα νά φιλαχθώσι, καὶ νά κρατιθώσι, καὶ διά τίν στερέωσιν τούτων, ἡμεῖς ὅλοι οἱ εδώ εὑρισκόμενοι Ιδιοχείρως τά ὑπεγραψάμεν εἰς ὅλλα στεργοντες, ὁ δέ προεστώς μας καὶ οι ἐπίλοιποι δικαιογένειοι. ἐνώπιον ἡμών πάντων, καὶ τού Πνευματικού μας πατρός κυρίου Ερθρέτα μπενδέλα, καὶ Διδασκάλου μας κυρίου Ιωαννου ἀποστόλοβικ ζώσα φωνῇ οὕτως ἔβαλλαν τόν ὅρκον τους ...».

### 588α

1785-1820. Διαταγές των δραγουμάνων του οθωμανικού στόλου προς τους κατοίκους της Σίφνου αναφερόμενες κυρίως σε φορολογικά ζητήματα καὶ ιδιωτικές διαφορές. Γράμματα του Πατριάρχη Κωνσταντινούπολεως Γρηγορίου Ε'. Κωνσταντινούπολη, Σίφνος, Χίος.

Β. Σφυρόερας, «Ἐγγραφαὶ τῆς νήσου Σίφνου (1785-1820). Ἐκ τῆς συλλογῆς Γεωργίου Σ. Μαριδάκη», EMA 17-18 (1967-1968), σ. 6-44, αρ. 1-15.



«Τιμιώτατοι καὶ ἡμέτεροι προσφιλεστατεῖς προσεστάτες καὶ ἐπίτροποι τῆς νήσου Σίφνου, τὴν τιμιότητά σας προσφιλῶς χαμετάσιμη εἴητε ἡμῖν ὑγιαίνοντες ἐν εὐημερίᾳ. Ἐπειδὴ ἐγένετο γνωστὸν εἰς ἡμᾶς ὅτι δὲν τῷ ελληνικῷ σχολείῳ μεγάλος ὀντᾶς, ἐν φιλάθηται διδάσκαλος καὶ παραδίδει τὰ μαθήματα, ἐπεστρόμικοῦ, καὶ ἥδη οὐκ ἔχει τὸν τρόπον οὕτε τὸ σχολεῖον, οὕτε τὸ κοινόν σας νὰ οἰκοδομήσῃ τὸν ὅηθέντα ὀντᾶν, ὅντα πάνυ ἀναγκαῖον, οἴδαμεν δὲ ἐν τούτοις ὅτι διδάσκαλος τοῦ μακαρίτης Κυζίκου κὺρος Ἀγάπιος ἐπαφῆκεν εἰς τὸ κοινόν σας δύο χιλιάδας πεντακόσια γρόσια), παραγγείλας τὸ τούτων διάφορον νὰ δίδεται ὑπὲρ ψυχικοῦ του μυημοσύνου, διὰ τοῦτο γράφοντες προστάζομεν σφοδρῶς καὶ ἀποφασιστικῶς, διότι τὰ ἀπὸ τοῦ περυσινοῦ διαφόρου τῶν ὅηθέντων ἀσπρων ἐκείνου τοῦ μακαρίτου ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια), δμοίως καὶ τὰ ἀπὸ τοῦ φετεινοῦ διαφόρου ἄλλα ἑκατὸν πεντήκοντα, συμποσούμενα ὅλα εἰς γρόσια) τριακόσια, χωρὶς ἄλλο, διὰ χειρὸς τοῦ λογιωτάτου ἐδικοῦ μας κοινοῦ σας καντζιλλιέρη Κωνσταντίνου Παλαιοῦ νὰ δοθῶσιν εἰς τὸν Ἀντώνιον Νιοτάρην, διότι διπλασιάς αὐτοῦ τοῦ Ἀντωνίου καὶ ἐξ αὐτῶν τῶν τριακοσίων γρόσιων) νὰ ἀνοικοδομηθῇ ὁ καταπεσὼν ἐκεῖνος ὀντᾶς τοῦ σχολείου μέχρι τῆς πρώτης Οκτωβρίου ἐξ ἀποφάσεως, καθότι, ἀν μάθωμεν πώς ἔως τότε δὲν ἐτελείωσε καὶ ἀπὸ μέρους σας κοινῶς δὲν ἔγινε προθυμία καὶ ἐπιμέλεια διὰ τὴν ταχεῖαν τελείωσιν ἐκείνου τοῦ ὀντᾶ, ἀφορήτους προσωπικὰς παιδείας καὶ ζημίας ἀνεπαισθήτους θέλετε ἵδει διενεργούμενας καθ' ὑμῶν, ὡσὰν διότι ἀδιαφορεῖτε εἰς τὰ πρὸς τὴν βελτίωσιν τοῦ σχολείου σας, ὅπερ εἶναι καὶ δὲπαινος καὶ δὲκαλλωπισμὸς τοῦ τόπου σας. Έν διλύοις



προστάζομεν ἀποφασιστικώτατα, μικροὶ καὶ μεγάλοι, νέοι καὶ γέροντες, ὅλοι σας κοινῶς νὰ ἀπέλθητε, κουβαλοῦντες οἱ μὲν πέτρες, οἱ δὲ χῶμα, οἱ δὲ ὅ,τι περ ἀν χρειασθῆ, διὰ νὰ τελειώσῃ μούτλακ μίᾳ ὥρᾳ τὸ δυληγορώτερον καὶ ὁ ὅηθεὶς ὄντας καὶ ὅ,τι ἄλλο μερεμέτι εἶναι ἀναγκαῖον εἰς τὸ σχολεῖον. Σύννοι, ἀνοίξετε τὰ μάτια σας καλά, μεγάλην προσοχὴν νὰ ἔχετε εἰς τὴν σύστασιν τοῦ κοινοῦ ἑλληνικοῦ σχολείου, διὰ νὰ μὴν πάθετε ὅσα δὲν στοχάζεσθε. Προσέτι, ἐπειδὴ καὶ εἰς τὸ σχολεῖον πρέπει νὰ γίνεται ἐτησίως δλίγον μερεμέτι, προστάζομεν ἀποφασιστικῶς, δποὺ τὰ ἑκατὸν πεντήκοντα γρ(όσια), τὰ ἀπὸ τοῦ ἐτησίου διαφόρου τῶν ὁηθέντων ἄσπρων ἐκείνου τοῦ μακαρίτον Κυζίκου, νὰ δίδωνται τὸν καθέναστον χρόνον εἰς ἓν τῶν χρησίμων συμπατριωτῶν σας καὶ διὰ χειρὸς ἐκείνου νὰ ἔξοδεύωνται εἰς μόνον μερεμέτι τῶν ὄντάδων καὶ ἐκκλησιῶν τοῦ ἑλληνικοῦ σχολείου.

Μανθάνομεν ὅτι καὶ ὁ λογιώτατος διδάσκαλος τοῦ ὁηθέντος σχολείου Τζορτζάκης Μπάος πολιτεύεται μὲ τρόπον καλόν, ἐπιμελούμενος τοῦ ἔργου του καὶ μόνον σκοπὸν ἔχων τὴν προκοπὴν τῶν εἰς αὐτὸν φοιτώντων, ἐφ' οἵς καὶ χαιροῦμεν καὶ πᾶσιν ὑμῖν παραγγέλλομεν νὰ φέρεσθε πρὸς τὴν λογιότητά του μὲ ἀμοιβαῖον τρόπον καὶ μὲ τὴν προσήκουσαν φιλοφροσύνην, ὅπως γένηται προθυμότερος εἰς τὸ ἔργον του. Οὕτω προστάζομεν ἀποφασιστικῶς καὶ τινὰς ἀπὸ ἐσᾶς μήτε μικρὸς μήτε μέγας νὰ μὴν τολμήσῃ νὰ δεῖξῃ τὴν παραμικροτέραν ἐναντιότητα εἰς ὅσα διὰ τοῦ παρόντος προστάζομεν, ἐπειδὴ ἡ ζημία του εἶναι κάτερον καὶ ἔξ διοκλήρου ἀφανισμός του. Λοιπὸν γενέσθω εἰς μετρόπολης, ὡς προστάζομεν. 1796, Αὐγούστου 13, ἀπὸ Χίου.

Τῆς τιμιότητός σας ὅλως,  
Κωνστάκης Χαντζερῆς»



**ΑΚΑΔΗΜΙΑ** ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΠΡΑΓΟΥΜΑΝΟΥ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ Μ. ΧΑΝΤΖΕΡΗ ΠΕΡΙ ΕΞΟΦΛΗΣΕΩΣ ΝΟΡΩΝ  
ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΤΗΣ ΣΙΛΕΝΟΥ

1811, 20 Ιουλίου

«Τιμιώτατοι καὶ ἡμέτεροι προσφιλέστατοι προεστάτες καὶ ἐπίτροποι καὶ ὅλος ὁ κονὸς δαγιᾶς τῆς νήσου Σύρου, εἴητε ὑγιαίνοντες ἐν εὐημερίᾳ. Καὶ προλαβόντως δι' ἑτέρου μας γράμματος σᾶς ἐδηλοποιήσαμεν ὅτι ὁ προκάτοχός μας ἀρχων ποστ(έλνικος) Θεοδωράκης Ρίζος εἶχε μετρήσει εἰς τὸν δαψιλῆ χαῖνεν τοῦ ὑψηλοτάτου καὶ πολυχρονίου καπονυτάν πασιᾶ ἐφέντη μας ὡς ἀπὸ μέρους τοῦ κοινοῦ σας γρόσια τέσσερεις χιλιάδες πεντακόσια καὶ ὅτι ἡ εὐγενεία του χρεωστῶν εἰς τὸ μιρὶ τοῦ βασιλικοῦ τερσανὲ ἔκαμε χαβαλὲν αὐτὰ τὰ ἄσπρα τοῦ κοινοῦ σας ἐκεῖ καὶ ἐπειδὴ τὸ περὶ τῶν τεσσάρων τούτων χιλιάδων πεντακόσιων γροσίων ἐκδοθὲν ὑψηλὸν προσκυνητὸν μπονγιουρούντι τοῦ πολυχρονίου ἐφέντη μας διαλαμβάνει ἀποφασιστικῶς νὰ πληρωθῶσιν ἀπὸ τοῦ κοινοῦ σας, τὸ δὲ κοινόν σας νὰ ἀγροικηθῇ μὲ ἐκείνους τοὺς συμπατριώτας σας, δποὺ ἐμπεριέχονται εἰς τὸ Ἰλάμι τῆς ιερᾶς ιερίσεως, μετὰ τῶν δποίων εἶχε ἡ Μαροῦσα διαφοράν, ἐφ' ὃ καὶ ἐμετρήθησαν εἰς τὸν χαῖνεν αὐτὰ τὰ γρόσια τέσσερεις χιλιάδες πεντακόσια, δ β<sup>ο</sup> βιστιάρης καὶ γραμματικὸς στόλου Γεώργιος Όθωνειος, ὡς ἔχων τὴν κοινήν σας πατένταν διὰ τὸ μακτοῦ τοῦ τόπου σας, ἐβιάσθη μεγάλως, καὶ ἄκων καὶ μὴ βουλόμενος ἐμέτρησεν αὐτὰ τὰ γρόσια τέσσερεις χιλιάδες πεντακόσια εἰς τὸ μιρὶ τοῦ βασιλικοῦ τερσανέ, δποὺ ἐχρεώστει ἡ εὐγενεία του καὶ ἐπειδὴ ἐμέτρησεν αὐτὰ καὶ τῷ τρόπῳ τούτῳ εὐηργέτησε καὶ τὸ κοινόν σας, καθότι ἔλειψεν ὁ ἐρχομός μουμπασίρη μὲ ζημίαν σας μεγάλην, σᾶς ἐπροστάζαμεν δι' ἐκείνου μας τοῦ γράμματος νὰ τὰ ἀποστείλητε καὶ αὐτὰ τὰ ἄσπρα πρὸς τὸν β<sup>ο</sup> βιστιάρην μετὰ τοῦ



διαφόρου αντῶν. Μανθάνομεν δύναμες ἥδη πώς δὲν ἐποίησατε οὕτε καν τὴν ἀπόφασιν τοῦ θεοφρορήτου ὕψους του οὕτε καν τὴν περίληψιν τοῦ γράμματός μας ἐκείνου καὶ ἐπειδὴ δὲ βιστιάρης ἐνοχλεῖται μεγάλως περὶ τῆς ἔξοφλήσεως τῶν ἀσπρῶν τούτων, σᾶς προστάζομεν ἀποφασιστικῶς, δποὺ μὲ πρῶτον, δι' ἀσφαλῶν πολιτῶν, νὰ τοῦ τὰ στεῦλετε ἀπὸ κοινοῦ σας, τὸ δὲ κοινόν σας νὰ τὰ λάβῃ ἀπὸ ἐκείνους, δποὺ ἐμπεριέχονται εἰς τὸ ὑλάμι τῆς ἵερᾶς κρίσεως, μετὰ τῶν δποίων εἶχεν ἡ Μαρούσα διαφοράν. Οὕτω ποιήσατε ως προστάζομεν ἐξ ἀποφάσεως καὶ ὑγιαίνοιτε. 1811, Ιουλίου 20, ἀπὸ Ντιβάν-χανέ.

Τῆς τιμότητός σας ὅλως,  
Μιχαὴλ Χαντζερῆς»

ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΔΡΑΓΟΥΜΑΝΟΥ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΜΟΥΡΟΥΖΗ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ  
1820, 9 Μαΐου

«Τίμιοι προεστῶτες καὶ ἐπιστάται τῆς νήσου Σίφρου, ὑγιαίνοντες εἴητε. Γνωστοποιεῖται ἥδη διὰ τοῦ παρόντος, ὅτι δι' ἀναφορᾶς τοῦ ἐνδοξοτάτου τζεζριγιέ μουχασίλη Σεγίδ Άχμετ ἀγᾶ ἀνηνέχθη εἰς τὸ κραταιότατον δεβλέτι ὅτι ἀγκαλὰ καὶ τὸ δέσμι τοῦ τζεζριγιέ είναι ἀποκομένον ἀπὸ χρόνων εἰς τριάντα μίαν χιλιάδα καὶ διακόσια πενήντα γρόσια, διὰ τούτους δύναμες τζεζριγιέ περιορίζεται εἰς τὸ μὴ μὴν πληρώνῃ δέσμι τὸ κρασὶ ἐκεῖνο, δποὺ πωλεῖται καὶ ἐξοδεύεται εἰς τοὺς καποκορεῖτῶν νήσων καὶ ἐκεῖνο δποὺ ἀπ' εὐθείας μετακομίζεται εἰς τὴν Μαρόρη θαλασσαν, τὸ δὲ μετακομίζόμενον μὲ καράβια ἢ καΐκια φράγκικα ἢ δαγιάδικα εἰς τὸν κόλπον τῆς Λευκαντινούπολεως, ἐκεῖνο νὰ πληρώνῃ τὸ δέσμι μοί τού ἐδῶ εἰς τὸν τζεζριγιέ μακρὰ τὴν ἀποκοπήν εἰς τὰ δποία καΐκια καὶ καράβια ημοὶ ἐπιτάχειν νὰ διατηται παρὰ τοὺς προεστῶταν τζεζριγιέ μας ἐπιφραγμάτων ἀπόδειξις, διαλαμβάνοντα ἀκριβῶς τὴν ποσότητα τοῦ φορτίου, διὰ νὰ ἀπαιτήται τὸ δέσμι ἐδῶ καὶ νὰ μὴν ζημιοῦται δ τζεζριγιές. Άλλ' ἐν τούτῳ τῷ μεταξὺ οἱ καραβοκύριοι τῶν φράγκικων καραβίων, φέροντες τὰ καράβια τοὺς πεφορτισμένα μὲ κρασὶ καὶ πωλοῦντες αὐτὸς εἰς Βασιλεύονσαν, ἐπαρρησίαζαν τεσκερέδες τοπικούς, διαλαμβάνοντας ὅτι ἐπλήρωσαν εἰς τὸν τόπον τὸ δέσμι τζεζριγιέ, καὶ ὅντος τούτου ἀπέναντι τοῦ σουρούτιον καταντοῦσι λογομαχίαι μεταξὺ τῶν μεμούρηδων τοῦ τζεζριγιέ καὶ τῶν Φραγκῶν καραβοκυρίων, ἐπιγιγνομένης καὶ ἐλαττώσεως οὐ σμικρᾶς τῶν εἰσοδημάτων τοῦ ἐν Βασιλεύονσῃ γενικοῦ τζεζριγιέ. Διὰ τοῦτο, πρὸς ἔλλειψιν εἰς τὸ ἔξῆς τῶν λογομαχιῶν καὶ τῆς ζημίας, ἐξεδόθη ἥδη ὑψηλὸς βασιλικὸς δρισμός, ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν ὑψηλότατον καποντάν πασᾶ ἐφένδην μας, δι' οὐ προστάζεσθε ὑμεῖς οἱ προεστῶτες νὰ βουλλώσητε καθαρώτατα εἰς χαρτίον τὴν τοπικὴν βοῦλλαν ἐκείνην, μὲ τὴν δποίαν βουλλώνετε τοὺς τεσκερέδες, δποὺ δίδετε εἰς τὰ κρασάδικα καράβια καὶ καΐκια, καὶ νὰ τὴν στεῦλετε πρὸς ἡμᾶς νὰ τὴν ἐγχειρίσωμεν τῷ τζεζριγιέ μουχασίλῃ διὰ νὰ κατατεθῇ εἰς τοὺς κώδικας τοῦ τζεζριγιέ καὶ νὰ γίγνωνται ταντπίκι οἱ ἀκολούθως προσερχόμενοι τεσκερέδες τῆς νήσου σας, καὶ εἰς τὸ ἔξῆς νὰ μὴν γράφητε ἐναντίον τῶν σουρούτιων ἐνσφράγιστα ἐνδεικτικά, ἀπερ δίδετε εἰς τοὺς δηθέντας καραβοκυρίους, ὅτι ἐλήφθη ἐν τῷ τόπῳ τὸ δέσμι τοῦ τζεζριγιέ, ἀλλὰ νὰ καταγράφετε ἀκριβῶς τὴν ποσότητα τοῦ φορτίου ἐνὸς ἑκάστου καραβίου καὶ τὸ ὄνομα τοῦ καραβοκυρίου καὶ τῆς νήσου σας καὶ ὅτι εἰς Βασιλεύονσαν θέλει πληρωθῆ τὸ δέσμι τοῦ τζεζριγιέ ἐκείνου τοῦ φορτίου, καὶ νὰ δίδετε τοὺς τοιούτους τεσκερέδες εἰς χεῖρας τῶν πραγματευτῶν ἢ καραβοκυρίων ἀγοραστῶν. Καὶ προσέτι διαλαμβάνει δ βασιλικὸς οὐτος δρισμός, ὅτι τὸ προαποκομένον δέσμι τοῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΟΗΝΩΝ



τζεζριγιέ, δηλ. αἱ τριάντα μία χιλιάδες καὶ διακόσια πενήντα γρόσια, νὰ παραδίδωνται διὰ χειρὸς ἡμῶν κατὰ τὸν Αὔγουστον εἰς τὴν κάσσαν τοῦ τζεζριγιέ, καὶ παρελθόντος τοῦ Αὐγούστου, ἀνίσως ἡ νῆσός σας ἥθελε μείνει χρεωστοῦσα τὸν τζεζριγιέ τῆς ἀποκοπῆς της, νὰ ἀπαιτῆται ἡ σύναξις παρ' ἡμῶν καὶ ὅτι ἡ ἀποκομμένη αὐτὴ ποσότης μὲ τὸ νὰ περιορίζεται εἰς τὸ κρασὶ ὅποῦ πωλεῖται μεταξὺ τῶν νήσων καὶ εἰς τὸ μετακομιζόμενον εἰς τὴν Μαύρην θάλασσαν, ὅσοι θελήσωσι νὰ φέρωσιν εἰς Κωνσταντινούπολιν κρασὶ πωλοῦντες αὐτὸ ἐνταῦθα, νὰ πληρώνεται ξεχωριστὰ διὰ λογαριασμὸν τοῦ μιρίου τὸ ἀνάλογον δέσμι τοῦ τζεζριγιέ καὶ ὅτι ὑμεῖς οἱ προεστῶτες ἐὰν φανῆτε παραβαίνοντες τὴν ἐπὶ τούτοις ἴερὰν ταύτην βασιλικὴν ἐπιταγήν, νὰ γίνεσθε μετάπεμπτοι καταδικαζόμενοι εἰς τὸ βασιλικὸν μπάνιον. Τοιαύτη εἶναι ἡ ἔννοια τοῦ ἐκτεθέντος ἥδη βασιλικοῦ δρισμοῦ, καὶ ποιησάμενοι ἀκριβεστάτην ἐπίστασιν ἐπ' αὐτὴν προσέξατε ἐπιμελῶς ἵνα μὴ φανῆτε ἀντιπράττοντες ἡ ἀμελοῦντες εἰς τὰ προσταττόμενα, ὅτι πρόκειται ὑμῖν βαρυτάτη παιδεία κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ βασιλικοῦ δρισμοῦ· ἡ ἀπαιτουμένη βοδλλα τῆς νήσου σας, τυπωθεῖσα εἰς παστρικὸν χαρτί, νὰ περικλεισθῇ εἰς τὸ πρὸς ἡμᾶς γράμμα, τὸ δοποῖον κατεσφραγισμένον νὰ σταλῇ ὑμῖν διὰ νὰ τὴν ἐγχειρίσωμεν, ὡς διείληπται ἀνωτέρω. Ταῦτα οὕτως εἰδότες ποιήσατε κατὰ τὰ ἐκτεθέντα καὶ ὑγιαίνετε. ρωκ<sup>o</sup>, Μαΐου θ'. Ἀπὸ Ντιβάν-χανέν.

Τῆς τιμιότητός σας ὅλος,  
Νικόλαος Μουρούζης»



**ΑΚΑΔΗΜΙΑ** 1786-1827. Αποράσεις εκκλησιαστικοῦ δικαστηρίου καὶ διωτικό δικαιοπρα-  
κτικά εγγράφα. Μουνιβασιά.  
**ΑΘΗΝΑ**  
Θ. Σιμόπουλος, Άναλειτα ἐκ τῶν καθημών Σπάρτης καὶ Μο-  
νεμβασίας, Ἀθήνα 1970, σ. 56-57, 175-177, 179.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ. ΛΥΕΤΑΙ Ο ΓΑΜΟΣ ΔΙΟΤΙ Η ΙΕΡΟΤΕΛΕΣΤΙΑ ΥΠΗΡΞΕ  
ΠΡΟΪΟΝ ΑΣΚΗΘΕΙΣΗΣ ΒΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΕΙΛΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΘΩΜΑΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

1786, Σεπτέμβριος

«τὴν σήμερον ἐνεφανίσθη πρός με ἡ Εὐφροσύνη γυνὴ τοῦ στεφανῆ καλκούνη προσφέροντα περὶ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς δυόματι καλῆς ὅτι λαβόντες ἐν αὐτῇ ἀρραβῶνα μετὰ ψιλῶν συμφώνων, παρὰ τοῦ μιχάλη σακαλάκη, τοῦ λαβεῖν αὐτὴν ὡς νόμιμον αὐτοῦ γυναῖκα δ ὅηθεὶς μιχάλης Σακαλῆς, μεθ' ἴκανὸν δὲ καιροῦ διάστημα μαθόντες τὰς αἰσχρουργίας καὶ ἀναισχυντίας τοῦ ὅηθέντος μιχάλη Σακαλῆ καὶ μὴ θέλοντες τελειωθῆναι τὸ τοῦ γάμου συνοικέσιον, οὕτε ἡ νύμφη καλή, οὕτε οἱ γονεῖς αὐτῆς, δ ὅηθεὶς μιχάλης, ὡς κακότροπος, ἐπρόστρεξεν ἐξωτερικῶς εἰς τοὺς κρατοῦντας, ἀκόντων τῆς νύμφης καὶ τῶν γονέων αὐτῆς, βίαιος καὶ μετὰ σφόδρας ἀπειλῆς τοῦ ἐξουσιαστοῦ, ἐστεφάνωσεν δ ἱερεὺς αὐτούς, ὡς περ ἐνώπιον ἐμοῦ τοῦτο ἐγένετο καὶ ύπὸ τῶν ὑπογεγραμμένων τιμίων μαρτύρων ἐμαρτυρήθη.

Τοιγαροῦν τὸ τοιοῦτον συνοικέσιον κατὰ τὴν τοῦ θείου νόμου ἀπόφασιν, λό-  
μεν διὰ τοῦ παρόντος διαζυγίου, καὶ ἀποφαίνομεν αὐτὸ ὡς μηδαμῶς γεγονέναι καὶ  
ἐξεδώκαμεν ἀδειαν τῇ ὅηθείσῃ καλῇ ἐτέρῳ ἀνδρὶ συναρθῆναι ...».

